

# ÉLECTIONS CHAMBRE DES DÉPUTÉS

**BUREAU PRINCIPAL  
de la Circonscription Sud**

## **Procès-verbal de recensement général**

*Élection de 23 députés  
Circonscription électorale Sud, le 20 octobre 2013*

L'an deux mille treize, le vingt-et-un octobre, à dix heures,

Le bureau principal de la circonscription sud, composé de:

MOES Tom, juge de paix directeur adjoint, président, et de

- 1) BIEL Rita, juge de paix, assesseur
- 2) ROLLER Caroline, juge de paix, assesseur
- 3) LINDEN Daniel, juge de paix, assesseur
- 4) LALLEMANG Thierry, juriste, assesseur
- 5) ZAHNER Tom, greffier, assesseur
- 6) STEIMES Roland, greffier, assesseur
  
- 7) DECROOS Lieven, manager financial markets, assesseur-suppléant
- 8) FANTINI Jean-Pierre, fonctionnaire communal, assesseur-suppléant
- 9) HETTINGER-BIMMERMANN Liliane, employée de l'Etat, assesseur-suppléant
- 10) SCOLASTICI Claudia, employée de l'Etat, assesseur-suppléant
- 11) MÄRTZ David, employé de l'Etat, assesseur-suppléant
- 12) GRETHEN Joëlle, greffier, assesseur-suppléant

s'est réuni à Esch-sur-Alzette, bâtiment de la Justice de Paix,

GRISIUS Martine, greffier et LAMPACH Claudette, greffier, choisies à cet effet par le président, remplissant les fonctions de secrétaire respectivement secrétaire-adjoint.

Le président assume, pour assister le bureau dans les opérations de recensement comme calculateurs, MULLER Arthur, MULLER Tom, BREMER Nathalie, TRIFUNOVIC Marc, TORMENA Thierry, PONCELET Jos, THILL Thierry, Steve CARMENTRAN et Gilbert BALLINI.

Le bureau principal est chargé du recensement général des scrutins de la Circonscription Sud, comprenant les cantons d'Esch-sur-Alzette et de Capellen.

Il est constaté que les enveloppes contenant les procès-verbaux des bureaux de vote des différentes communes se trouvent dans les conditions de l'article 153 de la loi électorale.

Dès que le bureau se trouve en possession de ces documents, le président, relayé par tous les assesseurs titulaires respectivement assesseurs suppléants à tour de rôle, ouvre les plis et donne lecture du nom de la commune, du bureau de dépouillement ainsi que du tableau visé à l'article 150 de la loi électorale.

Tous les membres du bureau, assesseurs titulaires respectivement assesseurs-suppléants, ainsi que GRISIUS Martine et LAMPACH Claudette, secrétaire respectivement secrétaire-adjoint, inscrivent ces indications dans deux tableaux, établis d'après le modèle 3 annexé à la loi électorale et tenus par chacun d'eux séparément à tour de rôle.

Rita BIEL et Caroline ROLLER, assesseurs, portent chacune séparément les totaux obtenus sur un tableau du modèle 5, annexé à la même loi et additionnent les totaux.

Les tableaux sont signés et paraphés par le président et chacun d'eux par l'assesseur respectivement le secrétaire qui ont collaboré à la confection du document.

Le recensement des votes a donné le résultat suivant:

Bulletins trouvés dans les urnes:	87574
Bulletins blancs:	2521
Bulletins nuls:	3759
Bulletins valables:	81294
Nombre total des suffrages de toutes les listes:	1672663
Nombre électoral:	69695

-----  
Suffrages obtenus par:

Liste numéro 1:

déi Lénk

total: 95 819

ARENDR Patrizia	4710
BAUM Marc	5675
BILTGEN Laurent	4475
BURACZYK Mateusz	3605
COSTANZI Mirka	3953
DIDERICH Gary	4254
ERPELDING Thessy	3668

GOFFINET Viviane	4000
HAAS Nathalie	3797
HOLLERICH Hubert	4162
JOHANNS Théid	4649
JOST Frank, dit Tun	3656
KIRPACH Christian	3662
LABORIER Sandra	3453
LOGELIN Jeannot	4283
LORENZINI Marcel	3814
ORTOLANI Linda	3774
PETESCH Michèle	3364
ROCHA Noëlle Dominique	3440
ROSSI Jean-François, dit John	3735
THOMA Carole	3360
URBANY Serge	8830
WANDIVINIT Lisa	3500

Liste numéro 2:

A.D.R. Alternativ Demokratesch Reformpartei

total: 125 826

GIBÉRYEN Gast	16518
KARTHEISER Fernand	8531
BADIC Helma, épouse STEFFEN	5079
BOUCHARD Guy	5445
BOUCHARD-KASPAR Sandra	4908
BOZ-RETTET Michèle	4993
COUTINHO Cindy	4976
DI DOMENICO Pipino	4746
FELTZ-THILTGEN Micheline	4525
FRISCH Jeff	4938
GIANNOTTE Joëlle, épouse OSTERTAG	4619
HAAS Victor	5104
KLEIN Jean	4633
KOHL Suzanne	4549
KUTZNER Paul	4589
NICKELS Paul	4662
PROTT Malou	4542
SANCHES CRISTOVAO Jorge	4277
SCHIFFMANN Marc	4714
SCHROEDER Nico	5189
STROTTNER Jean-Claude	4441
THEIN Joe	5228
WEBER Monique, épouse THEIN	4620

Liste numéro 3:

KPL d'Kommunisten

total: 40 123

RUCKERT Ali	6766
ANTONY Madeleine	1612
BARTZ Christophe	1555
BERNARD Zénon	2531
BETTENDORF Jeff	1502
BIGLER-RUCKERT Irène	1510
BRANDENBURGER Laurent	1440
FERNANDES RIBEIRO Catarina	1389
HOFFMANN Jean-Claude dit Jhemp	1467
HOUDREMONT Luc	1314
HÜBSCH Fernand	1618
KRISCHLER Michel	1433
KÜHNEMUND Christoph	1301
MAHNEN David	1295
MATAGNE Serge	1402
PEIFFER Edmond	1521
PIZZAFERRI Nadine	1508
RICHER Steve	1354
SCHWEICH Georgette	1388
SIMONELLI Gilbert	1802
THEKES Liette	1346
TIBERI Edoardo	1611
WARINGO Marceline	1458

Liste numéro 4:

DP Demokratesch Partei

total: 213 182

MEISCH Claude	22300
BERGER Eugène	12549
BINDELS Sven	8796
BÜRGER Pascal	8682
CAMARDA Sylvia	9107
CONTER Jean-Claude	8402
FRANTZEN Maryse	8558
FRIEDEN Daniel	8115
GRAAS Gusty	10265
HAHN Max	9869
HANSEN Tom	8315
HOFFMANN John	8399

KIHN Jean	8399
KNAFF Pim	8647
KRINGS Patrick	8608
LEHNEN Maximilien	7638
NICKELS Patrick	7703
SCHEIBEL Mara	8585
SCHOLL Daliah	8332
SPECK-BRAUN Patricia	7878
THILL Lucien	8600
WAGNER Pascal	7602
WEIS Guy	7833

Liste numéro 5:

Piratepartei

total: 50 676

GOERGEN Marc	5033
ADLER Sandra	2638
CASTIGLIA Nico	2286
CHMELIK Libor	2097
DOSTERT Yvon	2116
POMPONIO Stephane	1999
FLEISCHHAUER Max	2187
GRANDGENET Myriam	2176
HAAS Tom	2225
KOHL Sylvie	2127
INFERRERA Salvatore	2024
LIESCH Camille	2051
LITT David	1961
MERTZ Gilles	2020
QUINTUS Christophe	2060
SCHMIT Bernard	1916
SPANIER Henriette	1935
WAGNER Jeff	2076
WAGNER Max	1979
WALTHER Georges	1994
WEBER Jules	1953
REDING Christian	1941
WILLEKENS Jorg	1882

Liste numéro 6:

déi gréng

total: 163 641

BRAZ Felix	19782
LORSCHÉ Josée	11719
ÁRVAI Gina	6318
BECKER Romain	6700
BRIX Nadine	6258
BRÜCHER Patrick	5840
CECCHETTI Myriam	7564
GUTH Jan	5245
HANSEN Marc	6630
HUSS Manuel	7368
KALMES Albert	5609
KOLB Pascale	6006
KOX Martin	7925
KUTTEN Colette	6150
LIESCH Georges	6060
MATZET Paul	5437
MULLER Marion	5471
PETRY Viviane, épouse SCHENTEN	5402
PREGNO Laura	6671
SCHMIT Nadine	5556
SIEBENALER-THILL Josée-Anne	5749
TRAVERSINI Roberto	8566
WEYDERT Jemp	5615

Liste numéro 7:

LSAP D'SOZIALISTEN

total: 421 519

ASSELBORN Jean	38257
ASSELBORN-BINTZ Simone	16937
BERTINELLI Fred	13311
BIANCALANA Dan	16612
BIWER Roby	16211
BODRY Alex	24372
BOFFERDING Taina	17998
CRUCHTEN Yves	18205
DALL'AGNOL Claudia	17787
DI BARTOLOMEO Mars	28067
ENGEL Georges	19814

GONÇALVES Cátia	14428
HAINÉ Henri	13617
JUNGEN Tom	16904
KERSCH Dan	21042
LORENT John	14604
MUTSCH Lydia	24057
NEGRI Roger	16941
SCHMIT Danielle	13783
SCHREINER Roland	15869
SCHWEICH Christine	14248
TONNAR Jean	14229
WAGNER Sammy	14226

Liste numéro 8:

Chrëschtlech Sozial Vollekspartei

total: 539 306

JUNCKER Jean-Claude	55968
ANDRICH-DUVAL Sylvie	24269
ARENDT Nancy, épouse KEMP	24594
AULNER Marie-Louise, épouse WAGENER	18386
BARTHELMÉ Pierre	18118
BILTGEN Katrin	22309
DÖRNER Christine	23584
EISCHEN Felix	26985
GÖTZ Marc	19099
HALSDORF Jean-Marie	27215
HOFFMANN Serge	20005
KAYSER-WENGLER Michèle	19541
MANGEN Robert	18549
MELLINA Pierre	22190
MISCHO Georges	17688
MORGENTHALER Nathalie	19741
ROTH Gilles	26585
SPAUTZ Marc	28052
THILL Bernard	22844
WEBER Robert	16810
WIRTH Jean-Marie	18129
WOLTER Michel	24828
ZEIMET Laurent	23817

Liste numéro 9:

PARTEI FIR INTEGRAL DEMOKRATIE PID

total: 22 571

DELAGARDELLE Germain	2299
DE VIDO Mike	1101
DONNEN Michèle	1018
FELGEN Camille	1015
GLOD Nico	944
GRETHEN Michel	888
HANKIEWICZ-MAUER Tina	874
KIRCHEN Marc	999
KREMER Josiane	1045
HAYEN Monika	862
LAZZERI Fabrice Luc	860
LUDWIG-ORLANDO Nella	847
MAZZA Victor	944
MICHAUX Jérôme	854
PANTALEONI Claude	1095
PEREIRA BRAZ Helder	834
REULAND Fernand François	911
SCHMALZ Manuel	828
SCHNEIDER Jennifer	952
SEEGER Gertrude dite Belinda	771
WAGNER Yvonne	819
WEILAND Nadia	928
WELTER Colette	883

Tom ZAHNER, assesseur, MULLER Arthur, calculateur, et LAMPACH Claudette, secrétaire-adjoint, font les opérations de calcul et de répartition sous le contrôle du bureau, conformément aux articles 159, 160 et 161 de la loi électorale modifiée.

Sont élus:

Le candidat de la liste 1:

URBANY Serge	8830
--------------	------

Les candidats de la liste 2:

GIBÉRYEN Gast	16518
KARTHEISER Fernand	8531

Les candidats de la liste 4:

MEISCH Claude	22300
---------------	-------



BERGER Eugène	12549
GRAAS Gusty	10265

Les candidats de la liste 6:

BRAZ Felix	19782
LORSCHÉ Josée	11719

Le candidat de la liste 7 :

ASSELBORN Jean	38257
DI BARTOLOMEO Mars	28067
BODRY Alex	24372
MUTSCH Lydia	24057
KERSCH Dan	21042
ENGEL Georges	19814
CRUCHTEN Yves	18205

Les candidats de la liste 8 :

JUNCKER Jean-Claude	55968
SPAUTZ Marc	28052
HALSDORF Jean-Marie	27215
EISCHEN Felix	26985
ROTH Gilles	26585
WOLTER Michel	24828
ARENDR Nancy ép. KEMP	24594
ANDRICH-DUVAL Sylvie	24269

Le résultat du recensement général des suffrages et les noms des élus sont proclamés publiquement par le président.

N'ont pas été élus les candidats suivants (suivant l'ordre du nombre de leurs suffrages):

Liste numéro 1:

BAUM Marc	5675
ARENDR Patrizia	4710
JOHANNNS Théid	4649
BILTGEN Laurent	4475
LOGELIN Jeannot	4283
DIDERICH Gary	4254
HOLLERICH Hubert	4162
GOFFINET Viviane	4000
COSTANZI Mirka	3953
LORENZINI Marcel	3814
HAAS Nathalie	3797
ORTOLANI Linda	3774

ROSSI Jean-François, dit John	3735
ERPELDING Thessy	3668
KIRPACH Christian	3662
JOST Frank, dit Tun	3656
BURACZYK Mateusz	3605
WANDIVINIT Lisa	3500
LABORIER Sandra	3453
ROCHA Noëlle Dominique	3440
PETESCH Michèle	3364
THOMA Carole	3360

Liste numéro 2:

BOUCHARD Guy	5445
THEIN Joe	5228
SCHROEDER Nico	5189
HAAS Victor	5104
BADIC Helma, épouse STEFFEN	5079
BOZ-RETTTER Michèle	4993
COUTINHO Cindy	4976
FRISCH Jeff	4938
BOUCHARD-KASPAR Sandra	4908
DI DOMENICO Pipino	4746
SCHIFFMANN Marc	4714
NICKELS Paul	4662
KLEIN Jean	4633
WEBER Monique, épouse THEIN	4620
GIANNOTTE Joëlle, épouse OSTERTAG	4619
KUTZNER Paul	4589
KOHL Suzanne	4549
PROTT Malou	4542
FELTZ-THILTGEN Micheline	4525
STROTTNER Jean-Claude	4441
SANCHES CRISTOVAO Jorge	4277

Liste numéro 3 :

RUCKERT Ali	6766
BERNARD Zénon	2531
SIMONELLI Gilbert	1802
HÜBSCH Fernand	1618
ANTONY Madeleine	1612
TIBERI Edoardo	1611
BARTZ Christophe	1555
PEIFFER Edmond	1521
BIGLER-RUCKERT Irène	1510
PIZZAFERRI Nadine	1508
BETTENDORF Jeff	1502

HOFFMANN Jean-Claude dit Jhemp	1467
WARINGO Marceline	1458
BRANDENBURGER Laurent	1440
KRISCHLER Michel	1433
MATAGNE Serge	1402
FERNANDES RIBEIRO Catarina	1389
SCHWEICH Georgette	1388
RICHER Steve	1354
THEKES Liette	1346
HOUDREMONT Luc	1314
KÜHNEMUND Christoph	1301
MAHNEN David	1295

Liste numéro 4 :

HAHN Max	9869
CAMARDA Sylvia	9107
BINDELS Sven	8796
BÜRGER Pascal	8682
KNAFF Pim	8647
KRINGS Patrick	8608
THILL Lucien	8600
SCHEIBEL Mara	8585
FRANTZEN Maryse	8558
CONTER Jean-Claude	8402
HOFFMANN John	8399
KIHN Jean	8399
SCHOLL Daliah	8332
HANSEN Tom	8315
FRIEDEN Daniel	8115
SPECK-BRAUN Patricia	7878
WEIS Guy	7833
NICKELS Patrick	7703
LEHNEN Maximilien	7638
WAGNER Pascal	7602

Les candidats John HOFFMANN et Jean KIHN ayant obtenu 8399 suffrages, il a été procédé au tirage au sort par le président du bureau principal conformément à l'article 165 de la loi électorale.

Après ce tirage Jean KIHN est placé en 14<sup>ème</sup> position et John HOFFMANN en 15<sup>ème</sup> position.

De sorte qu'il y a lieu de reprendre le classement suivant :

Liste numéro 4 :

HAHN Max	9869
CAMARDA Sylvia	9107
BINDELS Sven	8796
BÜRGER Pascal	8682
KNAFF Pim	8647
KRINGS Patrick	8608
THILL Lucien	8600
SCHEIBEL Mara	8585
FRANTZEN Maryse	8558
CONTER Jean-Claude	8402
KIHN Jean	8399
HOFFMANN John	8399
SCHOLL Daliah	8332
HANSEN Tom	8315
FRIEDEN Daniel	8115
SPECK-BRAUN Patricia	7878
WEIS Guy	7833
NICKELS Patrick	7703
LEHNEN Maximilien	7638
WAGNER Pascal	7602

Liste numéro 5 :

GOERGEN Marc	5033
ADLER Sandra	2638
CASTIGLIA Nico	2286
HAAS Tom	2225
FLEISCHHAUER Max	2187
GRANDGENET Myriam	2176
KOHL Sylvie	2127
DOSTERT Yvon	2116
CHMELIK Libor	2097
WAGNER Jeff	2076
QUINTUS Christophe	2060
LIESCH Camille	2051
INFERRERA Salvatore	2024
MERTZ Gilles	2020
POMPONIO Stephane	1999
WALTHER Georges	1994
WAGNER Max	1979
LITT David	1961
WEBER Jules	1953
REDING Christian	1941
SPANIER Henriette	1935
SCHMIT Bernard	1916
WILLEKENS Jorg	1882

Liste numéro 6 :

TRAVERSINI Roberto	8566
KOX Martin	7925
CECCHETTI Myriam	7564
HUSS Manuel	7368
BECKER Romain	6700
PREGNO Laura	6671
HANSEN Marc	6630
ÁRVAI Gina	6318
BRIX Nadine	6258
KUTTEN Colette	6150
LIESCH Georges	6060
KOLB Pascale	6006
BRÜCHER Patrick	5840
SIEBENALER-THILL Josée-Anne	5749
WEYDERT Jemp	5615
KALMES Albert	5609
SCHMIT Nadine	5556
MULLER Marion	5471
MATZET Paul	5437
PETRY Viviane, épouse SCHENTEN	5402
GUTH Jan	5245

Liste numéro 7 :

BOFFERDING Taina	17998
DALL'AGNOL Claudia	17787
NEGRI Roger	16941
ASSELBORN-BINTZ Simone	16937
JUNGEN Tom	16904
BIANCALANA Dan	16612
BIWER Roby	16211
SCHREINER Roland	15869
LORENT John	14604
GONÇALVES Cátia	14428
SCHWEICH Christine	14248
TONNAR Jean	14229
WAGNER Sammy	14226
SCHMIT Danielle	13783
HAINÉ Henri	13617
BERTINELLI Fred	13311

Liste numéro 8 :

ZEIMET Laurent	23817
DÖRNER Christine	23584
THILL Bernard	22844
BILTGEN Katrin	22309
MELLINA Pierre	22190
HOFFMANN Serge	20005
MORGENTHALER Nathalie	19741
KAYSER-WENGLER Michèle	19541
GÖTZ Marc	19099
MANGEN Robert	18549
AULNER Marie-Louise, épouse WAGENER	18386
WIRTH Jean-Marie	18129
BARTHELMÉ Pierre	18118
MISCHO Georges	17688
WEBER Robert	16810

Liste numéro 9 :

DELAGARDELLE Germain	2299
DE VIDO Mike	1101
PANTALEONI Claude	1095
KREMER Josiane	1045
DONNEN Michèle	1018
FELGEN Camille	1015
KIRCHEN Marc	999
SCHNEIDER Jennifer	952
GLOD Nico	944
MAZZA Victor	944
WEILAND Nadia	928
REULAND Fernand François	911
GRETHEN Michel	888
WELTER Colette	883
HANKIEWICZ-MAUER Tina	874
HAYEN Monika	862
LAZZERI Fabrice Luc	860
MICHAUX Jérôme	854
LUDWIG-ORLANDO Nella	847
PEREIRA BRAZ Helder	834
SCHMALZ Manuel	828
WAGNER Yvonne	819
SEEGER Gertrude dite Belinda	771

Les candidats GLOD Nico et MAZZA Victor ayant obtenu 944 suffrages, il a été procédé au tirage au sort par le président du bureau principal conformément à l'article 165 de la loi électorale.

Après ce tirage Nico GLOD est placé en 9<sup>ème</sup> position et MAZZA Victor 10<sup>ème</sup> position.

De sorte qu'il y a lieu de reprendre le classement suivant :

Liste numéro 9 :

DELAGARDELLE Germain	2299
DE VIDO Mike	1101
PANTALEONI Claude	1095
KREMER Josiane	1045
DONNEN Michèle	1018
FELGEN Camille	1015
KIRCHEN Marc	999
SCHNEIDER Jennifer	952
GLOD Nico	944
MAZZA Victor	944
WEILAND Nadia	928
REULAND Fernand François	911
GRETHEN Michel	888
WELTER Colette	883
HANKIEWICZ-MAUER Tina	874
HAYEN Monika	862
LAZZERI Fabrice Luc	860
MICHAUX Jérôme	854
LUDWIG-ORLANDO Nella	847
PEREIRA BRAZ Helder	834
SCHMALZ Manuel	828
WAGNER Yvonne	819
SEEGER Gertrude dite Belinda	771

Sur ce, le présent procès-verbal a été dressé en double et signé séance tenante par les membres du bureau principal, assesseurs titulaires, assesseurs suppléants, secrétaire et secrétaire adjoint.

Un exemplaire de ce procès-verbal et toutes les pièces relatives à l'élection seront adressés dans les quatre jours à Monsieur le Premier Ministre par les soins du président.

Un double du procès-verbal revêtu des mêmes signatures, sera déposé au greffe de la justice de paix du canton d'Esch-sur-Alzette.

Fait à Esch-sur-Alzette, le vingt-cinq octobre deux mille treize.

Le président:

Les secrétaires:

Les assesseurs et assesseurs-suppléants:

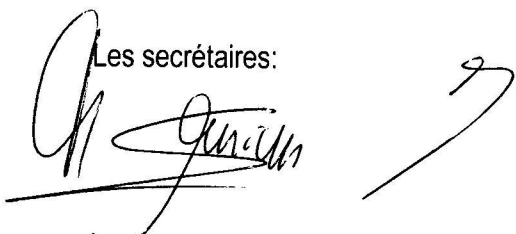


Fait à Esch-sur-Alzette, le vingt-cinq octobre deux mille treize.

Le président:



Les secrétaires:



Les assesseurs et assesseurs-suppléants:

